



No de résolution  
ou annotation

## **SÉANCE ORDINAIRE**

**18 AVRIL 2017**

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Municipalité de Val-des-Lacs, tenue au lieu ordinaire des délibérations le 18 avril 2017, au 349, chemin Val-des-Lacs à Val-des-Lacs.

Sont présents et forment le quorum requis par l'article 147 C.M. :

<b>Jean François Delisle</b>	<b>maire</b>
<b>Nicola Ranieri</b>	<b>cons. au poste no: 1</b>
<b>Charles Auguste Côté</b>	<b>cons. au poste no: 2</b>
<b>Jean-Philippe Martin</b>	<b>cons. au poste no: 3</b>
<b>Marc Gravel</b>	<b>cons. au poste no :4</b>
<b>Sylvain Gauthier</b>	<b>cons. au poste no: 5</b>
<b>Jacques Hébert</b>	<b>cons. au poste no: 6</b>

**Stéphanie Russell, secrétaire-trésorière, directrice générale**

**Le maire exerce son droit de vote à moins de mention expresse à l'effet contraire de sa part.**

### **OUVERTURE DE LA SÉANCE**

La séance est ouverte à 19 h 05 par monsieur Jean François Delisle, maire.

**Mot de bienvenue du maire**

**Adoption de l'ordre du jour**

101-04-2017

Après avoir pris connaissance de l'ordre du jour, il est proposé par monsieur Marc Gravel, conseiller, et résolu à l'unanimité d'accepter l'ordre du jour :

**Mot de bienvenue du maire**

**Adoption de l'ordre du jour**

#### **1. Administration**

##### **1.1 Procès-verbaux**

1.1.1 Procès-verbal du 21 mars 2017

##### **1.2 Communication**

###### **1.2.1 Correspondances**

1.2.1.1 CISSS des Laurentides - Remerciement campagne de vaccination

1.2.1.2 Demande d'extension de délai

1.2.1.3 Polyvalente des Monts - Demande d'aide financière

##### **1.3 Règlements municipaux**

1.3.1 Règlement 370-17-01 (permis et certificats)

1.3.2 Règlement 443-17 (interdiction de BTI)

##### **1.4 Affaires juridiques**

1.4.1 Dossier du 530, chemin de Val-des-Lacs

##### **1.5 Modifications de l'horaire des assemblées**

#### **2. Ressources financières**

##### **2.1 Rapport des dépenses**

##### **2.2 Rapport des salaires**

#### **3. Ressources humaines**

##### **3.1 Embauche inspecteur adjoint en urbanisme, volet environnement**

##### **3.2 Lettres d'entente SCFP**

#### **4. Ressources matérielles et immobilières**

##### **4.1 Achat d'un camion 6 roues**

##### **4.2 Plans et devis pour caserne**

##### **4.3 Achat de jardinières**



No de résolution  
ou annotation

## SÉANCE ORDINAIRE 18 AVRIL 2017

4.4 Rénovation du centre culturel et communautaire

4.5 Éclairage au garage

### 5. Sécurité publique

5.1 Statistiques Sûreté du Québec

5.2 Pratique de brulage au 339, chemin Val-des-Lacs

### 6. Réseau routier

6.1 Seuil de ralentissement sur le chemin Val-des-Lacs

### 7. Gestion du territoire et du milieu

7.1 Demandes de PIIA

7.1.1 Demande du 121, chemin Charron

7.1.2 Demande du 126, chemin Michaudville

7.2 Écocentre: bacs de recyclage

7.3 Descente au lac Quenouille

### 8. Service à la collectivité

8.1 Rapport mensuel bibliothèque

8.2 Fête nationale

8.3 Routes des belles histoires

### Période de questions

### Levée de l'assemblée

\*\*\*\*\*

#### 1. Administration

##### 1.1 Procès-verbaux

###### 1.1.1 Procès-verbal du 21 mars

102-04-2017

Il est proposé par monsieur Jacques Hébert, conseiller, et résolu à l'unanimité, d'accepter le procès-verbal du 21 mars 2017.

\*\*\*\*\*

#### 1.2 Communication

##### 1.2.1 Correspondances

###### 1.2.1.1 CISSS des Laurentides - Remerciement campagne de vaccination

Aucune décision sous cette rubrique.

\*\*\*\*\*

###### 1.2.1.2 Demande d'extension de délai

103-04-2017

CONSIDÉRANT la demande de délai relative aux travaux de correction du matricule 3713-38-5841 ;

Il est proposé par monsieur Jacques Hébert, conseiller, et résolu à l'unanimité, d'accorder un délai jusqu'au 1<sup>er</sup> juin 2017 au propriétaire afin de procéder aux travaux.

\*\*\*\*\*

###### 1.2.1.3 Polyvalente des Monts - Demande d'aide financière

104-04-2017

CONSIDÉRANT la demande d'aide financière de la part de la Polyvalente des Monts relativement au gala méritas de l'année scolaire 2016-2017;

Il est proposé par monsieur Marc Gravel, conseiller, et résolu à



No de résolution  
ou annotation

## SÉANCE ORDINAIRE

18 AVRIL 2017

l'unanimité, d'offrir un don au montant de 100 \$ à la Polyvalente des Monts.

\*\*\*\*\*

### 1.3 Règlements municipaux

#### 1.3.1 Règlement 370-17-01 (permis et certificats)

#### Avis de motion

Avis de motion est donné par monsieur Jean-Philippe Martin, conseiller, qu'un projet de règlement numéro 370-17-01 modifiant le règlement sur les permis et certificats numéro 370-02 et ses amendements dans le but de modifier certaines dispositions réglementaires concernant les montants des amendes soit déposé.

Une dispense de lecture est demandée conformément à l'article 445 du Code municipal du Québec sur réception d'un projet déjà transmis aux membres du conseil en date des présences.

\*\*\*\*\*

105-04-2017

Il est proposé par monsieur Jacques Hébert, conseiller, et résolu à l'unanimité d'accepter le premier projet de règlement 370-17-01 modifiant le règlement sur les permis et certificats numéro 370-02 et ses amendements dans le but de modifier certaines dispositions réglementaires concernant les montants des amendes.

\*\*\*\*\*

#### 1.3.2 Règlement 443-17 (interdiction de BTI)

106-04-2017

CONSIDÉRANT que l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 25 août 2015;

CONSIDÉRANT QUE le projet de règlement a été résumé lors de la présente assemblée ;

Il est proposé par monsieur Marc Gravel, conseiller, et résolu à la majorité, messieurs Nicola Ranieri, conseiller et Jean F. Delisle, maire, étant dissidents, d'adopter le règlement numéro 443-17 visant à limiter l'utilisation de larvicide à base de *Bacillus thuringiensis israelensis*.

\*\*\*\*\*

### 1.4 Affaires juridiques

#### 1.4.1 Dossier du 530, chemin de Val-des-Lacs

107-04-2017

CONSIDÉRANT la résolution 270-08-2015 permettant la démolition de la propriété située au 530, chemin de Val-des-Lacs;

CONSIDÉRANT la réception de trois soumissions pour entreprendre les travaux :

Excavation M. Dénommé	6 064.95 \$ taxes incluses
Excavation RB Gauthier inc.	8 623.13 \$ taxes en sus
Serge Calvé Excavation	16 257.47 \$ taxes incluses

Il est proposé par monsieur Jean-Philippe Martin, conseiller, et résolu à la



No de résolution  
ou annotation

**SÉANCE ORDINAIRE  
18 AVRIL 2017**

majorité, monsieur Jean F. Delisle étant dissident, d'accepter la soumission de l'entreprise Excavation M. Dénommé pour la démolition du bâtiment situé au 530 chemin de Val-des-Lacs au montant de 6 064.95 \$ taxes incluses.

\*\*\*\*\*

**Avis de motion**

Avis de motion est donné par monsieur Sylvain Gauthier, conseiller, qu'un projet de règlement permettant à la Municipalité de ne pas utiliser les services d'une entreprise locale ne respectant pas la réglementation en vigueur sera déposé.

\*\*\*\*\*

**1.5 Modifications de l'horaire des assemblées**

**108-04-2017**

CONSIDÉRANT la résolution 327-12-2016 adoptant le calendrier des rencontres préparatoires et des assemblées régulières;

CONSIDÉRANT QU'il lieu d'apporter des modifications à l'horaire;

Il est proposé par monsieur Charles Auguste Côté, conseiller, et résolu à la majorité, monsieur Nicola Ranieri étant dissident, d'effectuer les modifications suivantes :

- L'heure des assemblées du 17 juin et du 22 juillet à 9 h 30;
- La date de l'assemblée du 19 août pour le 15 août à 19 h;
- La date de la rencontre préparatoire du 10 octobre pour le 26 septembre;
- La date de l'assemblée du 24 octobre pour le 3 octobre.
- Les dates des assemblées des mois de novembre et décembre seront à valider suite aux élections générales du 5 novembre.

\*\*\*\*\*

**2. Ressources financières**

**2.1 Rapport des dépenses**

**109-04-2017**

Il est proposé par monsieur Nicola Ranieri, conseiller, et résolu à l'unanimité, d'accepter l'émission des chèques n°7992 à n°8042, le chèque annulé n°7992, pour les déboursés du mois de mars 2017 au montant total de 47 264.84 \$

Les paiements par internet incluant les retraits directs du 1<sup>er</sup> mars 2017 au 31 mars 2017 pour un montant de 58 187.31 \$;

Pour un total de déboursés pour le mois de mars 2017 de 105 452.15 \$.

\*\*\*\*\*



No de résolution  
ou annotation

**SÉANCE ORDINAIRE  
18 AVRIL 2017**

**2.2 Rapport des salaires**

110-04-2017

Il est proposé par monsieur Nicola Ranieri, conseiller, et résolu à l'unanimité d'accepter le rapport des salaires du mois de mars 2017 au montant de 37 937.53 \$.

\*\*\*\*\*

**3. Ressources humaines**

**3.1 Embauche inspecteur adjoint en urbanisme, volet environnement**

111-04-2017

Il est proposé par monsieur Marc Gravel, conseiller, et résolu à l'unanimité de procéder à l'embauche de madame Geneviève Boussaroque à titre d'inspectrice adjointe en environnement pour une période de 18 semaines au taux horaire de 18.75 \$, à raison de 32 heures par semaine, à partir du 15 mai 2017.

Madame Geneviève Boussaroque est une fonctionnaire désignée pour l'application de tous les règlements et lois en vigueur sur le territoire de la municipalité.

\*\*\*\*\*

**3.2 Lettres d'entente SCFP**

112-04-2017

CONSIDÉRANT la résolution 88-03-2017 relative à l'embauche à l'essai de monsieur Rémy Michauville, à titre de chauffeur – opérateur – manoeuvre ainsi que la résolution 89-03-2017 relative à l'embauche de monsieur Daniel Plamondon à titre de mécanicien – opérateur - journalier ;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité et le SCFP, section locale 2531, ont convenus d'une lettre d'entente 2017-03 prévoyant les particularités de l'application de la convention collective au poste de chauffeur – opérateur – manoeuvre ainsi que d'une lettre d'entente 2017-04 prévoyant les particularités de l'application de la convention collective au poste de mécanicien – opérateur - journalier ;

Il est proposé par monsieur Jean-Philippe Martin, conseiller, et résolu à l'unanimité, de procéder à la signature des lettres d'entente 2017-03 et 2017-04 entre les parties. Que monsieur Jean F. Delisle, maire et madame Stéphanie Russell, directrice générale soient autorisés à signer tous les documents relatifs à la présente.

\*\*\*\*\*

**3.2 Lettres d'entente SCFP**

113-04-2017

CONSIDÉRANT la résolution 112-04-2017;

Il est proposé par monsieur Sylvain Gauthier, conseiller, et refusé à la majorité, de procéder à la signature d'une lettre d'entente offrant une extension de trois semaines à la période d'essai de monsieur Daniel Plamondon pour une formation relative à la conduite de la niveleuse.



No de résolution  
ou annotation

**SÉANCE ORDINAIRE  
18 AVRIL 2017**

**4. Ressources matérielles et immobilières**

**4.1 Achat d'un camion 6 roues et équipement**

114-04-2017

CONSIDÉRANT l'appel d'offre public relatif à l'achat d'un camion 6 roues motrices;

CONSIDÉRANT la réception et l'ouverture d'une soumission en date du 27 mars 2017 par madame Stéphanie Russell, directrice générale de l'entreprise Globocam au montant de 154 015.91 \$ taxes incluses;

Il est proposé par monsieur Marc Gravel, conseiller, et résolu à la majorité, monsieur Sylvain Gauthier étant dissident, d'accepter l'offre de service de l'entreprise Globocam pour un camion 6 roues motrices au montant 154 015.91 \$ taxes incluses, selon les critères du devis technique de l'appel d'offre public.

Madame Stéphanie Russell, directrice générale et monsieur Farid Madaoui, inspecteur en voirie, sont autorisés à signer tous les documents pour acquérir le véhicule et obtenir l'immatriculation.

\*\*\*\*\*

115-04-2017

CONSIDÉRANT l'appel d'offre relatif à l'achat et l'installation d'une benne sableuse avec équipement de déneigement pour le camion 6 roues motrices;

CONSIDÉRANT la réception et l'ouverture de trois soumissions en date du 20 mars 2017 par madame Stéphanie Russell directrice générale :

Distribution et Service RG Inc.	67 835.25 \$
Équipements lourd Papineau Inc.	83 648.82 \$
Les Machineries St-Jovite Inc.	91 728.36 \$

Il est proposé par monsieur Marc Gravel, conseiller, et résolu à la majorité, monsieur Sylvain Gauthier étant dissident, d'accepter l'offre de service de l'entreprise Distribution et Service RG Inc. pour l'installation d'une benne sableuse avec équipement de déneigement pour le camion 6 roues au montant de 67 835.25 \$ taxes incluses, selon les critères du devis technique de l'appel d'offre public.

Que madame Stéphanie Russell, directrice générale et monsieur Farid Madaoui, inspecteur en voirie, soient autorisés à signer tous les documents pour réaliser la présente.

Que monsieur Farid Madaoui, inspecteur en voirie, soit autorisé à procéder à la mise en vente du camion 6 roues de marque GMC 5500 de l'année 2005.

\*\*\*\*\*

116-04-2017

Il est proposé par monsieur Marc Gravel, conseiller, et résolu à la majorité, monsieur Sylvain Gauthier étant dissident, de financer le véhicule 6 roues motrices Freightliner Medium Truck ainsi que la fourniture et l'installation d'une benne sableuse avec équipements de déneigement au moyen de financement par l'intermédiaire de Crédit-Bail Spar Inc. dont le crédit-bailleur et les termes sont les suivants :

Crédit-bailleur : Banque Royale du Canada, Division Crédit-bail;



No de résolution  
ou annotation

## SÉANCE ORDINAIRE

18 AVRIL 2017

Taux 3.15 % fixe, frais de dossier de 500 \$ taxes en sus, pour un terme de 60 mois.

Que madame Stéphanie Russell, directrice générale, soit autorisée à signer tous les documents nécessaires pour réaliser la présente.

\*\*\*\*\*

### 4.2 Plan et devis pour caserne

117-04-2017

CONSIDÉRANT la nécessité d'avoir des plans et devis d'un architecte pour faire une demande de subvention auprès du Ministère;

Il est proposé par monsieur Jacques Hébert, conseiller, et résolu à l'unanimité de procéder à un appel d'offre pour les plans et devis d'une caserne incendie.

Que les dépenses fasse l'objet d'un transfert de poste dans le budget incendie.

\*\*\*\*\*

### 4.3 Achat jardinières

118-04-2017

Il est proposé par monsieur Marc Gravel, conseiller, et résolu à l'unanimité de permettre l'achat de matériaux servant à la fabrication de 20 jardinières pour l'embellissement de la municipalité pour un montant de 1 300.00 \$ taxes en sus. Que cette dépense soit défrayée par le surplus accumulé.

\*\*\*\*\*

### 4.4 Rénovation du centre culturel et communautaire

119-04-2017

CONSIDÉRANT l'octroi d'une subvention dans le cadre du Programme d'infrastructure Québec-Municipalités (PIQM), sous-volet 5.1;

CONSIDÉRANT les exigences du ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire aux fins d'analyse de dossier;

Il est proposé par monsieur Sylvain Gauthier, conseiller, et résolu à l'unanimité de confirmer que la rénovation du centre culturel et communautaire est autorisée par le conseil municipal et que la Municipalité s'engage à payer sa part des coûts admissibles et des coûts d'exploitation continus du projet.

\*\*\*\*\*

### 4.5 Éclairage au garage

120-04-2017

Il est proposé par monsieur Marc Gravel, conseiller, et résolu à l'unanimité d'accepter la soumission de l'entreprise R&S Filion enr. pour la réfection de l'éclairage au garage municipal au montant de 2 781.13 \$ taxes en sus. Que cette dépense soit défrayée par le surplus accumulé.

\*\*\*\*\*



No de résolution  
ou annotation

**SÉANCE ORDINAIRE  
18 AVRIL 2017**

**5. Sécurité publique**

**5.1 Statistiques Sûreté du Québec**

121-04-2017

Il est proposé par monsieur Marc Gravel, conseiller, et résolu à l'unanimité d'accepter le dépôt du rapport des statistiques de criminalités et d'activités de la Sûreté du Québec pour la période du mois d'avril 2016 au mois de février 2017.

\*\*\*\*\*

**5.2 Pratique de brûlage au 339, chemin de Val-des-Lacs**

122-04-2017

Il est proposé par monsieur Jacques Hébert, conseiller, et résolu à l'unanimité de permettre une pratique de brûlage par le Service des incendies de Val-des-Lacs du bâtiment situé au 339, chemin de Val-des-Lacs le 27 avril prochain. Des frais de 1 000 \$ seront facturés au propriétaire.

\*\*\*\*\*

**6. Réseau routier, transport**

**6.1 Seuil de ralentissement sur le chemin de Val-des-Lacs**

123-04-2017

Il est proposé par monsieur Marc Gravel, conseiller, et résolu à l'unanimité de faire une demande auprès du ministère des Transports, Mobilité durable et Électrification des transports pour l'installation d'un seuil de ralentissement sur le chemin Val-des-Lacs, situé au niveau du passage piétonnier existant menant au parc des marguerites adjacent à l'hôtel de ville.

\*\*\*\*\*

**7. Gestion du territoire et du milieu**

**7.1 Demandes de PIIA**

**7.1.1 Demande du 121, chemin Charron**

124-04-2017

CONSIDÉRANT qu'une demande PIIA-2017-05 accompagnée de documents a été déposée au mois de mars 2017 par Normand Bécharde ;

CONSIDÉRANT que la demande vise l'agrandissement d'un bâtiment principal et la construction d'un garage détaché ;

CONSIDÉRANT que le projet affecté par la demande est assujéti au PIIA Pourtour des lacs 412-09 ;

CONSIDÉRANT que les membres du CCU estiment que le projet respecte les objectifs et les critères du PIIA Pourtour des Lacs 412-09 ;

CONSIDÉRANT que le CCU recommande au conseil municipal d'accepter la demande telle que présentée dans les documents déposés au mois de mars 2017 par Normand Bécharde ;

Il est proposé par monsieur Jacques Hébert, conseiller, et résolu à l'unanimité d'accepter la demande.

\*\*\*\*\*





No de résolution  
ou annotation

**SÉANCE ORDINAIRE  
18 AVRIL 2017**

**7.1.2 Demande du 126, chemin Michaudville**

125-04-2017

CONSIDÉRANT qu'une demande PIIA-2017-04 accompagnée de documents a été déposée au mois de mars 2017 par Pierre-Luc Grenier pour Yvon Grenier ;

CONSIDÉRANT que la demande vise l'agrandissement et la réfection d'une terrasse ;

CONSIDÉRANT que le projet affecté par la demande est assujéti au PIIA Pourtour des lacs 412-09 ;

CONSIDÉRANT que les membres du CCU estiment que le projet respecte les objectifs et les critères du PIIA Pourtour des Lacs 412-09 ;

CONSIDÉRANT que le CCU recommande au conseil municipal d'accepter la demande telle que présentée dans les documents déposés au mois de mars 2017 par Pierre-Luc Grenier.

Il est proposé par monsieur Charles Auguste Côté, conseiller, et résolu à l'unanimité d'accepter la demande.

\*\*\*\*\*

**7.2 Écocentre : bacs de recyclage**

Cette rubrique est reportée.

\*\*\*\*\*

**7.3 Descente au lac Quenouille**

Cette rubrique est reportée.

\*\*\*\*\*

**8. Service à la collectivité**

**8.1 Rapport mensuel bibliothèque**

126-04-2017

Il est proposé par monsieur Charles Auguste Côté, conseiller, et résolu à l'unanimité de procéder au dépôt du rapport d'activité de la bibliothèque du mois de mars 2017.

\*\*\*\*\*

**8.2 Fête nationale**

127-04-2017

CONSIDÉRANT QU'un regroupement de loisirs a été mis sur pied par des citoyens de Val-des-Lacs, à titre bénévole ;

CONSIDÉRANT QUE la Municipalité a confié le mandat d'organisation de la Fête nationale à ce même regroupement ;

Il est proposé par monsieur Jean-Philippe Martin, conseiller, et résolu à l'unanimité, que madame Stéphanie Russell, directrice générale soit autorisée à formuler une demande d'assistance financière auprès du Mouvement national des Québécoises et Québécois pour l'organisation de la Fête nationale du Québec 2017 et que la Municipalité octroie une aide financière au montant de 5 000 \$. Que cette dépense soit défrayée par le surplus accumulé.



No de résolution  
ou annotation

128-04-2017

**SÉANCE ORDINAIRE  
18 AVRIL 2017**

ATTENDU QUE la Fête nationale du Québec célèbre l'identité et la culture québécoise;

ATTENDU QUE la Fête nationale du Québec est l'une des plus anciennes traditions populaires au Québec;

ATTENDU QUE la population de la municipalité de Val-des-Lacs souligne la Fête nationale chaque année, par le biais de réjouissances visant à susciter la participation, la solidarité et la fierté de toutes les Québécoises et de tous les Québécois;

ATTENDU QUE la Municipalité de Val-des-Lacs a déjà manifesté, dans le cadre de ses interventions, sa volonté d'appuyer les initiatives locales qui visent à célébrer la Fête nationale du Québec;

ATTENDU QUE la programmation locale de la Fête nationale du Québec est l'œuvre d'organismes du milieu qui, avec l'appui du mandataire régional et du Mouvement national des Québécoises et Québécois, mettent sur pied des célébrations de qualité;

Il est proposé par monsieur Jean-Philippe Martin, conseiller, et résolu à l'unanimité, qu'en conséquence, sur la recommandation du conseil municipal ;

QUE la Municipalité, célèbre le 24 juin, Fête nationale du Québec, et qu'elle invite la population à souligner sa fierté en prenant part aux célébrations.

\*\*\*\*\*

**8.3 Route des belles histoires**

129-04-2017

Il est proposé par monsieur Jean-Philippe Martin, conseiller, et résolu à la majorité, monsieur Sylvain Gauthier étant dissident, d'accepter l'offre de service de la MRC des Laurentides relativement à la mise en valeur de l'histoire et du patrimoine du territoire par le projet de la Route des belles histoires, au montant de 2 100 \$ taxes en sus. Que cette dépense soit défrayée par le surplus accumulé.

\*\*\*\*\*

**Période de questions  
Levée de l'assemblée**

130-04-2017

L'ordre du jour étant épuisé, il est proposé par monsieur Marc Gravel, conseiller, de lever l'assemblée. Il est 21 h.

\*\*\*\*\*

**CERTIFICAT DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Je, soussigné, Stéphanie Russell, secrétaire-trésorière de la Municipalité de Val-des-Lacs, certifie sous mon serment d'office, que des crédits sont disponibles pour payer toutes les dépenses autorisées dans ce procès-verbal.

Jean F. Delisle,  
Maire

Stéphanie Russell  
Secrétaire-trésorière, directrice générale